

Рыбина Татьяна Николаевна

**К ВОПРОСУ ОБ ОТБОРЕ ЯЗЫКОВОГО МАТЕРИАЛА ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ СЛУШАТЕЛЕЙ
ФАКУЛЬТЕТА ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ НАУЧНОЙ РЕЧИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2012/3/42.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2012. № 3 (58). С. 118-120. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2012/3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

манта резко убывает и отсутствует на четвертой и пятой ступенях. Адъективный блок отличается по этому показателю от субстантивного и глагольного: во-первых, в нём нет переноса ударения на аффикс, во-вторых, уже со второй ступени в адъективном блоке нет акцентных сдвигов. Если при этом иметь в виду, что в глагольном блоке из префиксов ударным является только префикс *вы-*, то ударение на префиксе свидетельствует о принадлежности производного субстантивному блоку.

6. Анализ акцентной организации словообразовательного гнезда позволяет судить о взаимосвязи словообразовательной и словоизменительной структур слова, а следовательно, о единстве его внутренней формы, характеризующей слово по отношению к единицам низшего уровня - морфемам, и внешней формы, характеризующей слово как синтаксическую единицу и выражающей отношение слова к другим словам в составе предложения-высказывания. Кроме того, особенности акцентной организации комплексных словообразовательных единиц в составе гнезда показывают, что существует корреляция между звуковой формой слова и его категориальным частеречным значением.

Список литературы

1. Бодуэн де Куртене И. А. Избранные труды по общему языкознанию. М.: Издательство Академии наук СССР, 1963. Т. II. 391 с.
2. Зализняк А. А. От праславянской акцентуации к русской. М.: Наука, 1985. 432 с.
3. Зубкова Л. Г. Принцип знака в системе языка. М.: Языки славянской культуры, 2010. 752 с.

УДК 37

Педагогические науки

Татьяна Николаевна Рыбина

Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена

К ВОПРОСУ ОБ ОТБОРЕ ЯЗЫКОВОГО МАТЕРИАЛА ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ СЛУШАТЕЛЕЙ ФАКУЛЬТЕТА ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ НАУЧНОЙ РЕЧИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ[©]

Вопрос отбора *языкового материала* для обучения слушателей факультета повышения квалификации научной речи на английском языке представляется нам особенно актуальным в связи с постоянным развитием научного знания в международном образовательном пространстве и с необходимостью обновления содержания обучения научной речи на английском языке. В данной статье будут выделены и описаны критерии отбора языкового материала для обучения научной речи.

Следует отметить, что отбор материала для обучения научной речи заключается в выборе фонетических и лексических единиц, грамматических форм и структур, правил их употребления, а также текстового материала в соответствии с уровнем обучения научных работников.

Все вышеописанное содержание обучения научной речи мы предлагаем отбирать согласно определенным критериям. Рассмотрим *общие критерии* отбора языкового и речевого материала:

- 1) необходимость и достаточность материала для формирования профессиональной компетенции специалистов средствами иностранного языка;
- 2) доступный уровень сложности материала для слушателей факультета повышения квалификации;
- 3) соответствие материала сфере профессиональной деятельности научных работников;
- 4) учет потребностей общения и сферы интересов определенной категории научных работников.

Опишем названные критерии подробнее.

Необходимость и достаточность материала для достижения поставленной цели обучения. Данный критерий предполагает отбор минимально необходимого объема языкового и речевого материала для формирования профессиональной компетенции специалистов средствами иностранного языка.

Доступный уровень сложности материала для слушателей факультета повышения квалификации. Этот критерий обеспечивает соответствие отобранного языкового и речевого материала уровню обученности научных работников.

Соответствие материала сфере профессиональной деятельности научных работников. Названный критерий подчеркивает необходимость учета стилистической дифференциации и жанрового разнообразия научной речи при отборе языкового и речевого материала.

Учет потребностей общения и сферы интересов определенной категории научных работников указывает на необходимость отбора языкового и речевого материала в соответствии с профессиональными интересами профессорско-преподавательского состава вузов, а также в соответствии с опытом работы слушателей факультета повышения квалификации в академической сфере.

При отборе *языкового материала* мы предлагаем учитывать перечень следующих *дополнительных критериев*:

- соответствие изучаемой тематике;
- частотность лексико-грамматического материала в научном стиле английской речи;
- сочетаемость и многозначность, словообразовательная ценность;
- критерий представленности всех разделов лексики научного стиля речи в лексическом минимуме;
- критерий представленности характерных для научного стиля речи грамматических явлений в грамматическом минимуме.

Раскроем обозначенные критерии.

Критерий *отбора в соответствии с изучаемой тематикой* учитывает, что лексика и грамматика являются производными от тематики, и, следовательно, от отобранных для обучения текстов.

Частотность лексико-грамматического материала в научном стиле английской речи указывает на широкое использование данной лексической единицы или грамматической конструкции в произведениях различных жанров научной речи.

Сочетаемость и многозначность предполагает возможность употребления в разнообразных конструкциях и значениях; *словообразовательная ценность* означает возможность образовать от единицы лексического минимума максимальное количество однокоренных слов - различных частей речи.

Критерий представленности всех разделов лексики научного стиля речи в лексическом минимуме определяет наличие в нем всех рассмотренных нами в теоретической части лексических «слоев» научной речи: общеупотребительной, общенаучной лексики, терминологии, номенклатурных знаков, профессионализмов, аббревиатур, вспомогательных слов.

Необходимо упомянуть, что в методике существуют различные представления о том, какие из обозначенных выше лексических «слоев» следует включать в содержание обучения. В частности, А. Л. Назаренко рекомендует «пласт» общенаучной лексики для активного изучения как устойчивую основу, «костяк» любого специально-ориентированного текста. Предполагается, что терминология не должна являться объектом изучения в аудитории по нескольким соображениям:

- как правило, преподаватели иностранного языка не являются специалистами в какой-то конкретной языковой сфере науки;

- обучаемые, изучая свои специальные предметы, а также читая обязательную рекомендованную к курсам литературу, в том числе и на иностранных (чаще всего английском) языках, самостоятельно и достаточно легко усваивают денотативный аппарат своей науки [1, с. 93].

Другие ученые (Л. Н. Смирнова, Н. В. Успенская, Т. Н. Михельсон) подчеркивают необходимость овладения терминологией, утверждая, что речевые произведения научного стиля по разным областям естествознания и техники характеризуются единством основного состава лексико-грамматических средств и общими закономерностями построения и что дифференцирующим языковым признаком подязыков является научная терминология, играющая важную роль в формировании профессионального научного высказывания [2, с. 75].

Методика обучения научной речи на английском языке должна быть ориентирована, прежде всего, на овладение едиными лексико-грамматическими средствами и общими закономерностями построения. Таким образом, в содержание обучения научной речи войдет общеупотребительная и общенаучная лексика. Мы предполагаем также включить в содержание обучения и терминологию, номенклатурные знаки, профессионализмы, аббревиатуры, принадлежащие общей для профессорско-преподавательского состава вузов области знаний - педагогике с целью участия слушателей факультета повышения квалификации в педагогических мероприятиях на английском языке, а значит и формирования профессиональной компетенции специалистов средствами иностранного языка.

Критерий представленности характерных для научного стиля речи грамматических явлений в грамматическом минимуме подчеркивает содержание в нем основных грамматических конструкций, типичных для научного стиля речи.

В соответствии с перечисленными критериями нами был отобран представленный ниже необходимый и достаточный фонетический, лексический и грамматический минимум для обучения слушателей факультета повышения квалификации научной речи на английском языке.

Языковой материал для обучения слушателей факультета повышения квалификации научной речи на английском языке

Фонетический материал ограничивается следующими фонетическими явлениями:

Словесное ударение.

Фразовое ударение.

Типы тона: *Low-Fall, Low-Rise, Fall-Rise*.

Интонация приветствия, прощания, вежливой просьбы.

Интонация перечисления.

Интонация в вопросительных предложениях.

Интонация в сложных предложениях.

Необходимо отметить, что отобранный нами фонетический материал минимизирован для условий краткосрочного обучения.

Основой *лексического минимума* для обучения научной речи является лексика общенаучного слоя, так как данный «слой» лексики нужен специалистам любой области для практического многоцелевого использования языка науки [1, с. 115]. Кроме общенаучной лексики в отобранный нами лексический минимум входят:

Общеупотребительная лексика (в основном речевые клише и штампы - *Expressions of Exemplification, Classification, Comparison and Contrast, Cause and Effect, Generalization, Qualification and Caution, etc.*).

Терминология (приблизительно 80% из сферы педагогики и методики, 20% по специальности обучаемого).

Номенклатурные знаки.

Профессионализмы.

Аббревиатуры.

Вспомогательные слова (предлоги, союзы, частицы).

В грамматический минимум мы включили следующий *грамматический материал*:

Морфология

Словообразование: различные способы словообразования в научном стиле речи (отглагольные существительные), создание семантических полей на примере общенаучной лексики.

Неопределенный и определенный артикль и его употребление. Специфические случаи употребления английских артиклей. Артикль в научном стиле речи.

Употребление слов *much, many, a lot/ other, another/ some, any/ no, not* с научными понятиями.

Прилагательные и наречия.

Степени сравнения прилагательных. Специфика использования степеней сравнения прилагательных в научном стиле. Конструкции со степенями сравнения прилагательных.

Употребление *Past Participle*.

Неличные формы глагола (инфинитив, герундий).

Времена английского глагола *Present Simple, Present Progressive, Present Perfect, Future Simple, Past Simple, Past Perfect* (активный и пассивный залог).

Модальные глаголы: модальное значение, значение предположения.

Фразовые глаголы. Конструкции с фразовыми глаголами.

Строчные слова и особенности их употребления в научном стиле речи.

Сокращения в научном стиле речи.

Синтаксис

Порядок слов в английском предложении.

Типы вопросительных предложений.

Безличные предложения.

Относительные местоимения. Сложные предложения с придаточными определительными.

Сложноподчиненные предложения (с придаточным времени, причины и условия).

Косвенная речь.

Конструкции: *have something done, the Subjective Infinitive construction, Compressed constructions*.

Пунктуация.

Список литературы

1. Назаренко А. Л. Проблемы оптимизации понимания и преподавания языка для специальных целей. М., 2000. 128 с.
2. Смирнова Л. Н. Профессионально дифференцированное обучение устной научной монологической речи научных работников на продвинутом этапе (на материале английского языка): дисс... канд. пед. наук: 13.00.02. Л., 1984.
3. Успенская Н. В., Михельсон Т. Н. Как писать по-английски научные статьи, рецензии и рефераты. СПб.: Специальная литература, 1995. 173 с.

УДК 37(091)

Педагогические науки

Антонина Ивановна Рыжкова

Марийский государственный университет

МАТРИЧНЫЙ АНАЛИЗ И СРАВНЕНИЕ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ СИСТЕМ[©]

Система образования в России в последние годы претерпевает кардинальные изменения. Как считает Б. В. Пальчевский, «разрушается стабильность в мире», поэтому «нужна хорошо продуманная и научно обоснованная система образования» [3, с. 62], т.е. осуществление педагогического процесса без ошибок, проведение всесторонне обоснованной политики реформ и модернизации образования.

В педагогической практике получили признание и широкое распространение системы Я. А. Коменского, А. С. Макаренки, В. А. Сухомлинского, В. А. Караковского, системы дворянского, христианского, народного образования и другие. Что же такое педагогическая система? Словарь по социальной педагогике дает следующее определение: «Система педагогическая - взаимосвязанные структурные и функциональные компоненты, подчиненные целям образования, воспитания и обучения подрастающего поколения и взрослых людей» [4, с. 264].

[©] Рыжкова А. И., 2012